

**WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!**



**ST. NICHOLAS THE WONDERWORKER PARISH  
ПАРАФІЯ СВ. МИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦЯ**



**Pastor: Fr. Yuriy Vyshnevskyy**

Emergency: 250.891.4507

Church: 250.384.2292 Hall: 250.384.2255

Facebook: [facebook.com/stnicholasvictoria](https://www.facebook.com/stnicholasvictoria)

1112 Caledonia Avenue, Victoria, BC V8T 1G1

[www.stnicholasparish.org](http://www.stnicholasparish.org) / [st.nicholas.victoria@gmail.com](mailto:st.nicholas.victoria@gmail.com)

**Tue-Fri DL - 9am; Sun DL - 10am**

*The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster  
Bishop: Most Rev. Ken Nowakowski ([www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca))*

**FIFTH SUNDAY AFTER PASCHA - П'ЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ПАСХИ**

At the sixth hour, You came to the well, O Fountain of Wonders, to ensnare the fruit of Eve; for at that very hour, she had been driven from Paradise by the guile of the serpent. When the Samaritan woman came to draw water, You said to her, O Saviour: Give Me water to drink, and I will give you waters of eternal life. And the woman hastened to the city and proclaimed to the people: Come and see Christ the Lord, the Saviour of our souls.

When the Lord came to the well of Jacob, the Samaritan woman entreated Him, saying: Give me the water of faith, O Giver of life, that I may obtain the waters of baptism, joy and salvation. O Lord, glory to You!

Truly, the Son, Word and God, co-eternal with the Father, the Fountain of Wonders Himself, came to the fountain, where a woman of Samaria came to draw water. And when the Saviour saw her, He said to her: Give me water to drink and go and call your husband. But she addressed Him as man and not as God; wishing to conceal the truth from Him, she said: I have no husband. And the Master replied: You have said the truth, that you have no husband; for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband. Amazed by these words, she went to the town and proclaimed to the crowds, saying: Come and behold Christ who grants the world great mercy.

*Christ is Risen -  
Indeed He is Risen!*



***Sunday of the Samaritan  
Woman***

**PLEASE JOIN US FOR COFFEE & FELLOWSHIP AFTER DIVINE LITURGY!**

<b>SUNDAY HYMNS</b>			
OPENING HYMN	Христос Воскрес! Під Небозвід / The Lord is Risen from the Dead pg.198-199		
COMMUNION HYMN	Маріє Діво Благословенна/O Virgin Mary, Our Blessed Lady pg.346-347		
CLOSING HYMN	Христос Воскрес! Радість з Неба / Let All Profess pg. 200-202		
<i>Please join us today in singing our Sunday hymns!</i>			
<b>SUNDAY &amp; DAILY SCHEDULE</b>			
SUNDAY, May 19	Divine Liturgy - for the Parishioners of St Nicholas Parish	10:00 AM	
MONDAY, May 20	NO SERVICES		
TUESDAY, May 21	NO SERVICES		
WEDNESDAY, May 22	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM	
THURSDAY, May 23	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM	
FRIDAY, May 24	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	9:00 AM	
SATURDAY, May 25	NO SERVICES		
SUNDAY, May 26	Divine Liturgy - for the Parishioners of St Nicholas Parish	10:00 AM	
<i>Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Yuriy to arrange for it!</i>			
<b>SUNDAY EPISTLE READERS</b>			
DATE	READING	UKRAINIAN	ENGLISH
SUNDAY, May 19	Act. 11: 19-30	Lillia Palyvoda	Robert Herchak
SUNDAY, May 26	Act. 16: 16-34	Glikeria Iwanuck	Bryan Melnyk
SUNDAY, June 2	Act.2:16-18;28-36	Motria Koropecy	Carol Chapman
SUNDAY, June 9	Act. 2: 1-11	Yuliya Pelekhata	Peter Iwanuck
<i>Thank you, Epistle readers, for your service in proclaiming God's Word!</i>			
<b>2019 PARISH COUNCIL EXECUTIVE</b>		<b>PASTORAL MINISTRY &amp; HOLY MYSTERIES</b>	
CHAIRPERSON..... Alec Rossa - 250.472.3374		CONFESSIONS.....1/2 hour before Liturgy	
VICE-CHAIRPERSON.....Richard DeMerchant - 250.893.3484		EUCARIST.....for the sick - any time	
SECRETARY.....Luba Kucharyshyn - 780.476.4260		BAPTISMS.....by appointment	
TREASURER.....William Vanderven - 250.478.1458		MARRIAGES.....six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made	
FINANCIAL SECRETARY.....David Newberry - 250.598.8197		FUNERALS.....by appointment	
FUNDRAISING/HALL RENTAL.....Robert Herchak - 250.386.7872		ANOINTING.....any time	
LITURGICAL COMMITTEE...Motria Koropecy - 250.658.3051		HOSPITAL VISITS.....any time	
MEMBER AT LARGE.....Wayne Saunders - 780.710.2027			
<p><b>Bequests &amp; Wills:</b> Leaving a bequeath is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Church in your bequeath and will. If anyone wishes to make such a bequeath in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to <a href="#">St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Parish - 1112 Caledonia Avenue, Victoria BC, V8T 1G1</a>, the sum of \$ _____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."</p>			

### Vibrant Parish Prayer

O God, Creator of Heaven and Earth! Because of your indescribable love for us, you sent your Only-Begotten Son, Our Lord and Saviour, Jesus Christ - The Way, The Truth, and The Life - and our Salvation. In His name, we turn to You. Strengthen our hearts and minds in Christian love and in unity of purpose as we strive to build a Vibrant Parish. Give us the grace to model our lives according to the Word of God. Instill in us the desire to pray and to celebrate the Holy Mysteries as one Christian Family in our Parish Community. Inspire us to follow Your great command to be a servant to the less fortunate among us! Grant this, O Lord, through the mercies and love for mankind of Your Only-Begotten Son with whom You are blessed, together with Your All-Holy, Good and Life-Giving Spirit, now and forever and ever. Amen!



**ST. NICHOLAS PARISH**  
**A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST**  
Through the word, the Holy Mysteries & Prayer,  
Serving One's Neighbor, Leadership  
Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit  
(His Beatitude Sviatoslav)



### Молитва Живої Парафії

Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилось, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

### DIVINE LITURGY PROPERS

*The Divine Liturgy of our Father among the Saints John Chrysostom  
An Anthology for Worship: Liturgy - pg. 270-318; propers - pg. 341, 535*

**Troparion, Tone 4:** When the disciples of the Lord learned from the angel\* the glorious news of the resurrection\* and cast off the ancestral condemnation,\* they proudly told the apostles:\* “Death has been plundered!\* Christ our God is risen,\* granting to the world great mercy.”

**Troparion, Tone 8:** At the mid-point of the Feast, O Saviour,\* water my thirsty soul with streams of true godliness;\* for You cried out to all: Let any who thirst, come to Me and drink.\* O Source of Life, Christ our God, glory to You!

**Glory: Kontakion, Tone 8:** Drawn to the well by faith,\* the Samaritan woman beheld You, the Water of Wisdom,\* and drinking abundantly of You,\* she inherited the heavenly Kingdom for ever,\* becoming everlastingly glorious.

**Now: Kontakion, Tone 4:** At the mid-point of the Feast according to the Law,\* Maker of all things and Master,\* You said to those present, O Christ God:\* Come, and draw the water of immortality.\* And so we fall before You crying out with faith: Grant us Your mercies , for You are the source of our life.

**Prokeimenon, Tone 3:** Sing to our God, sing; sing to our King, sing. *Verse:* Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy.

**Epistle - Acts 11:19-26; 29-30 - A reading from the Acts of the Apostles:** In those days the apostles who were scattered because of the persecution that took place over Stephen travelled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, and they spoke the word to no one except Jews. But among them were some men of Cyprus and Cyrene who, on coming to Antioch, spoke to the Hellenists also, proclaiming the Lord Jesus. The hand of the Lord was with them, and a great number became believers and turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he rejoiced, and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast devotion; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great many people were brought to the Lord. Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, and when he had found him, he brought him to Antioch. So it was that for an entire year they associated with the church and taught a great many people, and it was in Antioch that the disciples were first called 'Christians'. The disciples determined that according to their ability, each would send relief to the believers living in Judea; this they did, sending it to the elders by Barnabas and Saul.

**Alleluia, Tone 4:** *Verse:* Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice. *Verse:* You have loved justice and hated iniquity.

**Gospel - John 4:5-42 -** At that time Jesus came to a town of Samaria called Sychar, near the plot of land that Jacob had given to his son Joseph. Jacob's well was there. Jesus, tired from his journey, sat down there at the well. It was about noon. A woman of Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give me a drink." His disciples had gone into the town to buy food. The Samaritan woman said to him, "How can you, a Jew, ask me, a Samaritan woman, for a drink?" (For Jews use nothing in common with Samaritans.) Jesus answered and said to her, "If you knew the gift of God and who is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him and he would have given you living water." (The woman) said to him, "Sir, you do not even have a bucket and the cistern is deep; where then can you get this living water? Are you greater than

---

our father Jacob, who gave us this cistern and drank from it himself with his children and his flocks?" Jesus answered and said to her, "Everyone who drinks this water will be thirsty again; but whoever drinks the water I shall give will never thirst; the water I shall give will become in him a spring of water welling up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, so that I may not be thirsty or have to keep coming here to draw water." Jesus said to her, "Go call your husband and come back." The woman answered and said to him, "I do not have a husband." Jesus answered her, "You are right in saying, 'I do not have a husband.' For you have had five husbands, and the one you have now is not your husband. What you have said is true." The woman said to him, "Sir, I can see that you are a prophet. Our ancestors worshiped on this mountain; but you people say that the place to worship is in Jerusalem." Jesus said to her, "Believe me, woman, the hour is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem. You people worship what you do not understand; we worship what we understand, because salvation is from the Jews. But the hour is coming, and is now here, when true worshipers will worship the Father in Spirit and truth; and indeed the Father seeks such people to worship him. God is Spirit, and those who worship him must worship in Spirit and truth." The woman said to him, "I know that the Messiah is coming, the one called the Anointed; when he comes, he will tell us everything." Jesus said to her, "I am he, the one who is speaking with you." At that moment his disciples returned, and were amazed that he was talking with a woman, but still no one said, "What are you looking for?" or "Why are you talking with her?" The woman left her water jar and went into the town and said to the people, "Come see a man who told me everything I have done. Could he possibly be the Messiah?" They went out of the town and came to him. Meanwhile, the disciples urged him, "Rabbi, eat." But he said to them, "I have food to eat of which you do not know." So the disciples said to one another, "Could someone have brought him something to eat?" Jesus said to them, "My food is to do the will of the one who sent me and to finish his work. Do you not say, 'In four months the harvest will be here'? I tell you, look up and see the fields ripe for the harvest. The reaper is already receiving his payment and gathering crops for eternal life, so that the sower and reaper can rejoice together. For here the saying is verified that 'One sows and another reaps.' I sent you to reap what you have not worked for; others have done the work, and you are sharing the fruits of their work." Many of the Samaritans of that town began to believe in him because of the word of the woman who testified, "He told me everything I have done." When the Samaritans came to him, they invited him to stay with them; and he stayed there two days. Many more began to believe in him because of his word, and they said to the woman, "We no longer believe because of your word; for we have heard for ourselves, and we know that this is truly the saviour of the world."

*Instead of "It is truly..." we sing:* Virginité is alien to mothers and childbearing is foreign to virgins; yet in you, O Mother of God, both of them came together. Therefore we and all the nations of the earth without ceasing magnify you.

**Communion Hymn:** Receive the Body of Christ;\* taste the fountain of immortality.\* Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia.

---

*Instead of “Blessed is He” we sing:* Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life (1x).

*Instead of “We have seen the true light” we sing:* Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life (1x).

*Instead of “Let our mouths be filled” we sing:* Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life (3x).

*Instead of “Blessed be the name of the Lord” we sing:* Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life (3x).

*At the end of the Liturgy we sing:* Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life (3x).

And to us he has granted life eternal,\* we bow down before his resurrection on the third day.

**Prayer After Holy Communion:** Having been made worthy to partake in a mystical way of Your immaculate Body and precious Blood, O Christ our God, I acclaim and bless, worship and glorify You, and proclaim the greatness of Your saving acts, now and for ever and ever. Amen. (more Prayers After Holy Communion on pg. 324-326 in the Anthology book).



**Тропар, глас 4:** Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши\* і від прадідного засуду звільнившись,\* Господні учениці, радіючи, казали апостолам:\* Здолано смерть, воскрес Христос Бог,\* що дає світові велику милість.

**Тропар, глас 8:** В переполовненя празника спраглу душу мою благочестя напій водами, до всіх бо, Спасе, закликав ти: Спраглий нехай гряде до мене і нехай п'є. Джерело життя нашого, Христе Боже, слава тобі.

**Слава: Кондак, глас 8:** З вірою прийшовши на кладязь, самарянка виділа тебе – премудрости воду, якої напившись обильно, царство вишне унаслідувала повік приснославна.

**І нині: Кондак, глас 4:** В переполовненя законного празника, всіх Творче і Владико, до предстоящих глаголав ти, Христе Боже: Прийдіть і зачерпніть воду безсмертя. Тому до тебе припадаємо і вірно кличемо: Щедроти твої даруй нам, бо ти є джерело життя нашого.

**Прокімен, глас 3:** Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте. *Стих:* Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радости.

---

**Апостол - Дія. 11:19-26; 29-30 - 3 книги Діянь Святих Апостолів читання:** Тими днями апостоли, що були розсипалися через гоніння з приводу Стефана, досягли аж до Фінікії, Кіпру та й Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеїв. Були ж між ними деякі мужі з Кіпру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли й до греків, благовісткуючи їм Господа Ісуса. Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й навернулись до Господа. Чутка про це дійшла до вух Церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію. Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем, бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. Тоді (Варнава) вирушив у Тарс розшукати Савла і, знайшовши, привів його в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й силу людей навчали. В Антіохії вперше учнів називано християнами. Тож учні, кожний з них по спроможності, ухвалили послати братам, що жили в і Юдеї, допомогу; що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави і Савла.

**Алилуя, глас 4:** *Стих:* Натягни лук і успівай, і царюй, істини ради і лагідности, і справедливости. *Стих:* Возлюбив ти правду і возненавидів ти беззаконня.

**Євангеліє - Іван 4:5-42 -** У той час прибув Ісус до одного міста в Самарії, яке називається Сихар, неподалеку поля, наданого Яковом синові своєму Йосифові. Там і криниця Якова була. Натомився з дороги Ісус, тож і присів біля криниці; було ж під шосту годину. Надходить же жінка з Самарії води взяти. Ісус до неї каже: «Дай мені напитися.» Учні ж його пішли були до міста харчів купити. Отож каже до нього жінка самарянка: «Юдей еси, а просиш напитися в мене, жінки самарянки?» Не мають бо зносин юдеї з самарянами. Ісус у відповідь сказав до неї: «Була б ти відала про дар Божий, і хто той, що каже тобі: Дай мені напитися, то попросила б сама в нього, а він дав би тобі води живої.» Мовить до нього жінка: «Ти й зачерпнути не маєш чим, пане, а й криниця глибока, – то звідкіля б у тебе вода жива? Чи більший ти за батька нашого Якова, що дав нам криницю оцю, і сам пив з неї, а й сини його ще й товар його?» А Ісус їй у відповідь: «Кожен, хто оту воду п'є, знову захоче пити. Той же, хто нап'ється води, якої дам йому я, – не матиме спраги повіки. Вода бо, що дам йому я, стане в ньому джерелом такої води, яка струмує в життя вічне.» Говорить до нього жінка: «То дай мені, пане, тієї води, щоб не мала я більше вже спраги та й не ходила сюди черпати.» «Піди ж, – мовить до неї, – позви чоловіка свого та й повертайся сюди.» Озвалася жінка та й каже йому: «Нема в мене чоловіка.» «Добре еси мовила – відрік їй, – Не маю чоловіка! П'ятьох бо мала еси чоловіків, та й той, що тепер у тебе, – не чоловік він тобі. Правду мовила еси. А жінка й каже до нього: «Бачу, пане, – пророк ти. Батьки наші на оцій горі поклонялися, ви ж говорите – в Єрусалимі, мовляв, місце, де поклонятися треба.» Ісус до неї: «Повір мені, жінко, – час надходить, коли ані на оцій горі, ані в Єрусалимі будете ви поклонятись Отцеві. Поклоняєтесь ви, не знавши кому. А ми поклоняємося, знавши кому. Від юдеїв бо й спасіння. Та надійде час, – ба, вже й тепер він, – що справжні поклонники Отцеві кланятимуться у дусі й правді. А таких поклонників і шукає собі Отець. Бог – Дух. Ті, що йому поклоняються, повинні у дусі й правді поклонятися.» Жінка й каже до нього: «Відаю, що має прийти Месія, чи то Христос. А прийде, то все і звістить нам.» А Ісус їй: «То я, що говорю з тобою.» Тоді

---

надійшли його учні і дивувалися, що розмовляє він з жінкою. Не спитав, однак, ані один: «Чого хочеш від неї, або: Чому розмовляєш із нею.» Жінка ж покинула свій глечик, побігла в місто та й каже людям: «Ідіть но і подивіться на чоловіка, що сказав мені все, що я робила. Чи, бува, не Христос він?» І вийшли з міста й подалися до нього. А учні тим часом заходилися просити його, кажучи: «Їж лишень, Учителю.» Він же їм: «Їстиму я їжу, незнану вам.» Учні тоді заговорили один до одного: «Може хтось йому приніс їсти?» «Їжа моя, – каже до них Ісус, – волю чинити того, хто послав мене, і діло його вивершити. Чи ви ж не кажете: «Ще чотири місяці, і жнива настануть. А я вам кажу: Підведіть очі ваші та й погляньте на ниви, – вони вже для жнив доспіли. Вже і жнець бере свою нагороду, плоди збирає для життя вічного, – щоб сіяч із женцем укупі раділи. Правильна й приказка до цього: Один сіє, а жне хтось інакший. Послав же і я вас те жати, коло чого ви не трудилися. Інші трудилися, ви ж у їхню працю вступили.» Численні ж самаряни з того міста увірували в нього з-за слів жінки, яка посвідчила: «Сказав мені все, що я робила». Тож коли прийшли до нього самаряни, то просили, щоб лишився в них. Він і лишився на два дні там. Та й багато більше увірували з-за його слова. Жінці ж вони сказали: «Віруємо не з-за самого твого оповідання – самі бо чули й знаємо, що насправду він – світу Спаситель.»

*Замість “Достойно...” ми співаємо:* Чуже матерям дівство і чудне дівам дітородження. На тобі, Богородице, обоє довершилося. Тому тебе ми, всі племена землі, безустанно величаємо.

**Причасний:** Тіло Христове прийміть,\* джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес,\* хваліте Його на висотах. Алилуя, алилуя, алилуя!

*Замість “Благословен, хто йде в ім’я Господнє” співаємо:* Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (1х).

*Замість “Ми бачили світло істинне” співаємо:* Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (1х).

*Замість “Нехай сповняться” співаємо:* Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (3х).

*Замість “Будь ім’я Господнє” співаємо:* Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (3х).

*Наприкінці Літургії співаємо:* Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (3х).

І нам дарував життя вічне, поклоняємось його триденному Воскресенню.

**Молитва По Святім Причастю:** Таїнственно удостоївшись бути причасником Твого пречистого тіла і чесної крові, Христе Боже, оспівую і благословлю, поклоняюся, і

---



славлю, і величаю спасіння Твої, Господи, нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь. (більше Молитов По Святім Причастю на ст. 80-87 в маленькій книжечці “Божественна Літургія”).

## ANNOUNCEMENTS

◆ **HAPPY BIRTHDAY** to BISHOP KEN, CHRISTINA VYSHNEVSKA and all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Христос Воскрес!

◆ **AXIOS! AXIOS! AXIOS!** - St. Nicholas Parish would like to congratulate FR. ANDRIY MALYSH on the occasion of his priestly ordination that took place last Thursday, May 16 in Lviv, Ukraine. May the blessings of the Lord be upon you as you follow in His way. May you find joy and peace as He inspires you each day. Христос Воскрес!

◆ **VYSHYVANKA DAY CELEBRATION:** Ukrainian Cultural Centre and "Kalina" choir would like to invite you to Vyshyvanka Day (Embroidered shirt Day) @ 3 pm at the Beckwith Park on Monday, May 20. We will have potluck and desserts; BBQ - for suggested donation of \$5.00. Wear your vyshyvanka embroidered shirt, bring your family and friends to enjoy Ukrainian music! In case of bad weather please join us at the Ukrainian Cultural Centre, 3277 Douglas St.

◆ **KNEELING DURING EASTER SEASON** – a reminder that traditionally from Easter Sunday until Pentecost we do not kneel during the Divine Liturgy. As a sign of our redemption and final resurrection, we offer our prayers to God while standing.

◆ **PRAYER REQUEST:** Please keep in your prayers GORD HRYHORYSHEN and other members of our parish, our family and friends who are ailing, in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community.

◆ **ST. NICHOLAS BOOK STORE:** The Divine Liturgy An Anthology of Worship - **\$25**; “Christ Our Pascha” Catechism of the Ukrainian Catholic Church/“Христос Наша Пасха” Катехизм Української Католицької Церкви - **\$25**; “Sing to Our God” hymn book - **\$15**; Молитовник “Прийдіте Поклонімся” - **\$10**; “The Rosary - The Prayer Rule of the Mother of God in the Ukrainian Catholic Church” - **\$10**.

◆ **PARISH CALENDAR OF BIRTHDAYS & ANNIVERSARIES:** If you would like to be included in our Parish Calendar of Birthday and Anniversary celebrations, please put date in our calendar located at the church vestibule. Each week, we will list the names in our parish bulletin so we can celebrate these happy occasions together!

◆**JOIN OUR CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our St Nicholas Parish Choir and remember that we ALWAYS looking for new members! Contact Motria Koropecky for details at [250.658.3051](tel:250.658.3051).

◆**CATECHISM ANNOUNCEMENT:** *"And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God."* We are happy to welcome all children to our St. Nicholas The Wonderworker catechism program. Weekly classes are scheduled Sunday morning during Divine Liturgy. We want your children to learn more about their Catholic faith, sacred scripture, feast days, and religious practices and customs of the Ukrainian Catholic church. If you have any questions, please do not hesitate to contact Marian Chalifoux at [250.507.1005](tel:250.507.1005).

◆**THRIFTY'S PRE-PAID FOOD CARDS** - We all have to buy groceries. Why not have 6% of it returned back to the church at no extra charge! Cards are available in \$100, \$200, and \$500 denominations. Talk to Alec after today's liturgy to pre- order your cards. We need to sell A LOT of them! We encourage you to consider purchasing them for yourselves as gifts too.

◆**BE A STEWARD:** Have you ever wondered what more can you do to help our parish? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others. Contact Fr. Yuriy **OR** Darlene DeMerchant for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference.

◆**PARISH LIBRARY:** please visit our parish library and browse through the books on spirituality, church history, iconography, history of the Ukrainians in Canada, children's books and more... The library is located in the church vestibule. Please use a library book sign out form when borrowing a book.

◆**SUNDAY COFFEE VOLUNTEERS** act as hosts and serve light refreshments following the Sunday morning Divine Liturgy, providing an opportunity for the faithful to socialize with friends and visitors following their shared worship experience. We thank all of our parishioners who kind volunteer to serve refreshments. Whether you are new to the Parish, or are a long-time members, please join us for coffee. Please speak with Robert if you would like to volunteer.

◆**WE SHARE THE AIR:** Please keep it healthy and fragrant free. Someone in this area is scent-sitive. The chemicals used in scented products can make some people sick, especially those with fragrance sensitivities, asthma, allergies and other respiratory ailments. PLEASE DO NOT \*wear perfume, cologne, lotion, aftershave and other fragrances; \*USE unscented personal care products. Be Sensitive to Others. Thank you for your understanding. *St. Nicholas parish.*

---

◆MAY 12 DONATIONS - Coffee: \$50.60; Vigil lights: \$10.00; Loose collection: \$36.00; Envelope collection: \$1,064.58; Pre-authorized donations May 6 to May 12: \$220.00; **TOTAL: \$1,381.18**

**SPECIAL SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE JUBILEE COLLECTION**



*Sunday, 26 May*

The Sisters Servants of Mary Immaculate joyfully announce the 100th Anniversary of the passing into eternal life of the first Sister Servant and Foundress, Blessed Josaphata Hordashevska, who died on April 7, 1919. We know that Sister Josaphata was the heart and pulse during the initial period in the life of this new religious community of women. Her heart beat for the people, whom she nurtured and served wherever the need was the greatest. Above all, she served with the gift of prayer, since prayer for her always had priority in her life. Sisters Servants throughout the world will be celebrating this Centenary.

Due to the persecution of our Church and religious orders, communities and lay-faithful under Soviet rule, the Motherhouse of the Sisters Servants was forced to re-locate from Lviv, Ukraine to Rome, where a building was purchased in 1947. The heart of

this home is the chapel. To be faithful to the Eastern Byzantine tradition, the Sisters Servants would like to complete a project long planned and desired: installing an iconostasis in the Motherhouse chapel.

The Sisters in Rome welcome many visitors from various parts of the world yearly and the highlight of their visit is to pray in the chapel before the relics of Blessed Josaphata. It has been drawn to the Sisters' attention by some of the visitors that there is no iconostasis in the chapel. With the assistance of our faithful world-wide the iconostasis can be installed for the glory of God and as a way of thanking Blessed Josaphata for her intercession for all our needs since her entry to Heaven a hundred years ago.

The Superior General Sister Sofija Lebedowicz of the Sisters Servants of Mary Immaculate is making her visitation with all the Sisters Servants of Mary Immaculate in Canada, from coast to coast, arriving in early May. Her greatest joy would be to have the iconostasis installed in the Motherhouse chapel by April 07, 2020. And this will be a reality with the generous assistance of our faithful in all the Canadian Eparchies. Sr. Sofija will be visiting our Cathedral Parish on Friday 28 June for a special Moleben to Blessed Josaphata followed by light reception in the Cathedral Hall. At this time we would like to present the gift from our Eparchy her.

To mark this occasion, the Eparchy of New Westminster invites everyone to participate in a special collection Sunday 26 May towards the Iconostasis in the SSMI General Headquarters in Rome, where we have the relics of Blessed Josaphata. Special donation envelopes will be provided for your donation. Cheques should be made payable to your local parish and you will receive an income tax receipt for donations of \$20 or more.

Sisters Servants of Mary Immaculate have been working with our faithful in British Columbia for more than a half a century. We know of their many years of dedication in visiting our parishes providing catechesis for our children, working at our Eparchial summer youth camp, visiting the sick and shut-ins and in many other ways supporting our parishes and clergy.



Сестри Служебниці Непорочної Діви Марії з радістю оголошують Соту Річницю від переходу у вічність першої Служебниці і Спів-Засновниці, Блаженної Йосафати Гордашевської, яка упокоїлася в Бозі 7 квітня 1919 року. Знаємо, що Сестра Йосафата була серцем і душою початкуючого нового згромадження. Вона цілковито віддалася служінню там де була найбільша потреба. Понад усе, Сестра Йосафата скріпляла других даром молитви, яка у неї була все на першому місці. Сестри Служебниці по цілому світі святкуватимуть це Століття.

Через переслідування, яких зазнала наша Церква, духовенство та миряни в часи Радянського Режиму в Україні, Головний Осідок Згромадження Сестер Служебниць треба було перенести з Львова до Риму де був придбаний дім в 1947 році. Центром і серцем цього Дому є каплиця. Вірні нашій Східній Візантійській традиції Сестри Служебниці хочуть закінчити давно вже запланований проект: вставити Іконостас в каплиці Головного Дому.

Сестри в Римі щороку радо приймають гостей з різних країн світу, які часто відвідують каплицю щоби помолитися біля тлінних останків Блаженної Йосафати. Деякі звертали увагу сестрам про брак Іконостасу в каплиці. Завдяки допоміжній вірній Іконостас буде вставлений на славу Божу і як вияв вдячності Блаженній Йосафаті за її заступництво у всіх наших потребах від часу її відходу у вічність вже сто років тому.

---

Сестра Софія Лебедович, Генеральна Настоятелька, проводить візитацію усіх Сестер Службниць Непорочної Діви Марії в цілій Канаді і приїздить на початку травня. Вставлення Іконостасу в каплиці Головного Дому до 7 квітня 2020 року було би великою радістю для неї, і це буде реальністю за щедрою допомогою наших вірних по всіх Канадських Єпархіях. Сестра Софія відвідуватиме нашу Катедру в п'ятницю 28 травня, щоб помолитися з нами Молебень до Блаженної Йосафати та маленького прийняття в церковній залі.

Щоб відзначити okazji Ювілею Блаженної Йосафати, Нью-Вестмінстерська Єпархія 26 травня проведе спеціальну збірку на Іконостас для каплиці Головного Дому Сестер Службниць в Римі, де зараз знаходяться нетлінні останки Блаженної Преподобної Матері Йосафати. Спеціальні кошти для пожертв будуть надані. Чеки повинні бути виписані на місцеву парафію, щоб отримати податковий чек на пожертву у розмірі 20 доларів або більше.

Сестри Службниці Непорочної Діви Марії служать нашими вірними в Британській Колумбії вже понад півстоліття. Ми знаємо про їхню багаторічну відданість відвідуванню наших парафій, навчанню катехизації наших дітей, праці в нашому Єпархіальному літньому дитячому таборі, відвідуванню хворих, і багатьма іншими способами підтримки наших парафій і духовенства.

**CAMP ST. VOLODYMYR - AUGUST 18-25, 2019**

Start planning your summer holidays now! Come join us to celebrate our 35th year of camp for children in our Eparchy! Camp St. Volodymyr is a great place to be physically active, build self-confidence and self-esteem, develop life-long skills while reconnecting with nature, growing spiritually and building friendships. Our camp is also a wonderful opportunity to experience God through nature, in a catechetical program, liturgical services and the companionship of others.

Campers will learn about the Ukrainian language and culture along with games, hiking, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and much more!

If you are between the ages of 7-14 this is a summer must do! Registration is \$390. Book by July 4 to save \$50. Bus transportation is also available to and from New Westminster. Register online using Eventbrite. Search "Camp St. Volodymyr BC 2019." For more information contact Jennifer Caldwell @ [604.220.0584](tel:604.220.0584) or [jennsawka@hotmail.com](mailto:jennsawka@hotmail.com)

## WAYS TO SUPPORT OUR CAMP

Camp St. Volodymyr is a nonprofit camp, run on a volunteer basis. Please contact Jennifer if you are interested in helping.

### **VOLUNTEER as a Camp Counsellor**

We are seeking between 8-10 individuals to help plan and organize our camp activities. Apply online using Eventbrite. Search “Camp St. Volodymyr BC 2019.” Applications due May 15, 2019. All volunteers will be subject to a criminal record check and must sign the camp code of conduct.

### **VOLUNTEER as a Head Chef or Camp Chef**

We are seeking between 4-6 individuals to help each day in the kitchen. It is your opportunity to get creative and be a part of the campers top 5 things at camp; The Food! Full time and part time opportunities

### **VOLUNTEER as our Camp Nurse**

We are looking for an individual to be our camp nurse. This is a wonderful opportunity to get to know the children in our Eparchy. This position would require valid first aid and nursing certification. Responsibilities would include administering medications brought by campers/staff as well as recording all incidents and treatments. Supplies and medications are provided by the camp.

### **DONATE Food**

We are always happy to accept food donations of fresh fruits and vegetables, breakfast items; cereal, syrup, pancake mix, jam, Nutella, lunch items; chicken soup, Kraft dinner, cheese, drinks; juice boxes, powdered drinks, brownie/cake mixes, Jello, snack bars, cookies or treats. Gift certificates to Superstore and Costco are also welcomed.

### **DONATE Monetarily**

Each year the Eparchy sponsors several children to attend. You can help send a deserving child to camp through your donations. Donation can be made through the Eparchy or online at our Eventbrite page. Tax receipts can be issued for donations of \$25 or more.

Visit our website [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

---

---

19 May 2019

**CATHOLIC MISSIONS IN CANADA LENTEN COLLECTION**



**Chancery Office  
Eparchy of New Westminster**

To the Faithful of the Eparchy of New Westminster

15 May 2019

Dear Friends,

This year during the Great Fast-Lent our Eparchy we decided to make a special collection for Catholic Missions in Canada, our largest benefactor. Without the financial support of Catholic Missions in Canada many of our parishes would find it very difficult to survive. The combined total that was collected in our twelve parishes was **\$5,127.00** (this includes cheques made out directly to Catholic Missions in Canada) and forwarded to Catholic Missions in Canada on your behalf. Thank you for your generosity.

With prayerful best wishes, I remain,

Sincerely yours in the Lord,

+Ken (Nowakowski)  
Bishop